

SOMMAIRE

2^{ème} trimestre 2011 :

- Tournoi de pétanque
- Pique-Nique
- Festival international
- Fête du Club à Los Leones
- Fêtes nationales à El Rodat
- Jardin des Iris
- Vide-grenier

Articles :

- Cuenca, à vivre ou à revivre
- Exposition "Atesorar España"
- Détente

Association Francophone des Amis de Molière
 Aptdo. 472 - 03730 Jávea (Alicante)
 Tél.: (+34) 96 646 25 38
 Fax: (+34) 96 647 11 38
 Web: <http://www.afram.eu>



AGENDA

- Tournoi de pétanque
- Circuit des pueblos andaluces
- Exposition photos Valencia
- Beaujolais nouveau
- Sortie à Cocentaina
- Restos...
- Janvier: galette des rois

REUNIONS MENSUELLES

Grand Café de Toscamar, 12h.
 Samedi 1er octobre
 Samedi 5 novembre
 Samedi 3 décembre
Samedi 7 janvier à 16 heures

"L'automne est un andante mélancolique et gracieux qui prépare admirablement le solennel adagio de l'hiver."

George Sand



EDITORIAL



L'heure de la rentrée a sonné pour le bureau de l'AFRAM, il lui faut se remettre au travail même si l'été, toujours présent, incite plus à profiter de la mer et de la piscine... Cependant j'ai mis la dernière touche au voyage de Cuenca-Albarracín où nous serons 33 à participer, les 27-28 et 29 septembre.

Plusieurs sorties à la journée sont déjà programmées pour les prochains mois: Valencia où nous irons voir l'exposition photographique "Atesorar España" ainsi que des visites de quelques villes dans l'arrière-pays méconnues et qui méritent le détour: Cocentaina, Albaida, Játiva. Un voyage de 3 jours avec l'association de Moraira et Mario comme organisateur nous emmènera vers les pueblos andaluces: Granada, Antequera et Archidona, Iznajar les 17-18-19 octobre. D'autres projets sont à l'étude, nous aurons l'occasion de les développer en réunion.

La bibliothèque avec Dominique et ses "adjointes" tourne bien, livres et films sont régulièrement renouvelés pour votre plaisir. En 2012 la France présentera au Festival la Dordogne-Périgord, notre ami Christian Salive depuis Sarlat nous apportera ses conseils et son aide.

L'été n'aura pas été clément pour nos amis Antonio et Berthe Ortiz, Berthe nous a quittés brusquement, laissant Antonio désemparé. Bluette et Walter doivent faire face à une rechute de Walter. Egal à lui-même, il nous donne depuis la Suisse une belle leçon de courage et d'optimisme. Nous lui souhaitons un prompt rétablissement et à Bluette beaucoup de courage et nous espérons les revoir très bientôt en pleine forme dans leur nouveau rôle de grands parents !

Jávea, le 23/09/2011
Mireille Rébillard

REDACTION:
 Mireille Rébillard
 Dominique Bouvard
 Raymond Gautier
 Jean-Luc Peñalosa
 Thierry Cugnot

PHOTOS:
 Jean-Luc, Candy, Simone

MISE EN PAGE:
 Thierry Cugnot - Taller del PC

“Cuenca, à vivre ou à revivre

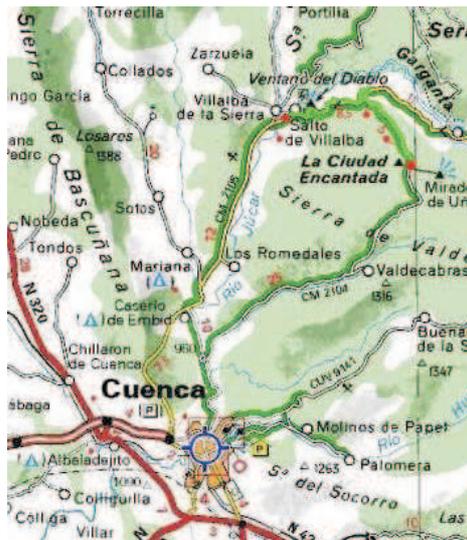
CUENCA, est la capitale de la province de Cuenca (Castilla-la Mancha). Ville médiévale, elle est recensée au Patrimoine de l'Humanité par l'UNESCO. La ville est passée de la domination romaine, à la musulmane puis avec la reconquête au royaume de Castille. Elle a connu une période de prospérité avec l'élevage et l'industrie lainière, et se trouve presque à égale distance de Madrid -154km-, Valencia -199km-, de Teruel -152km-, et de Toledo-196km. Située à 923m au-dessus du niveau de la mer, elle bénéficie d'un climat de type méditerranéen continental, froid en hiver, doux en été, avec d'importantes oscillations thermiques journalières.

Bâtie dans un site exceptionnel, sur un promontoire rocheux au confluent de deux gorges profondes "una hoz/unas hoces" où coulent le Júcar et le Huécar, c'est l'une des villes les plus singulières d'Espagne avec ses rues escarpées bordées de vieilles demeures et ses étonnantes "casas colgadas", maisons suspendues dont on peut avoir une belle vue depuis San Pablo. La ville abrite le musée d'Art abstrait d'Espagne.

La Serranía de Cuenca

La Serranía est une formation montagneuse située au nord-ouest de la province de Cuenca et au sud de celle de Teruel ; elle présente une succession de reliefs abrupts et de formations géologiques particulières recouvertes de forêts, principalement de pins. Elle est traversée par 3 cours d'eau : le Cuervo et l'Escabas, affluents du Guadiela, lui-même affluent du Tajo qui se jette dans l'Atlantique, à Lisbonne (Portugal) et le Júcar qui se jette dans la Méditerranée à Cullera (Valencia). Le parc naturel, de 73.726 hectares, est

une réserve de chasse dotée d'une importante population de chevreuils, mouflons et bouquetins. Vautours et rapaces abondent aussi, ainsi que de nombreuses espèces de papillons. Les cours d'eau et les lagunes abritent des loutres et des anatidae (canards, sarcelles, cygnes, oies).



Quelques sites à découvrir:

Villalba de la Sierra

Ce petit bourg au bord de la rivière du Júcar, à 20 km de Cuenca, est un point de départ pour les randonneurs à pied ou à cheval. L'agriculture, l'artisanat de l'osier et l'écotourisme sont les principales activités.

El Ventano del Diablo

"la petite fenêtre du diable", impressionnant mirador ouvert sur le défilé du Júcar.

La Ciudad Encantada

"La Ville Enchantée", étrange paysage, à 1400m d'altitude, formé par les caprices de la nature.

Uña: Mirador y Laguna

Le mirador de la Uña est un balcon naturel sur la vallée du Júcar d'où l'on contemple, plus bas, la lagune qui n'occupait que 2 ou 3 hectares à l'origine mais qui fut agrandie pour atteindre

Caritas, un don pour aider une famille près de chez vous!

A l'initiative d'Ursula, une collecte de vivres au profit de l'association Caritas est organisée périodiquement à l'occasion des réunions mensuelles.

N'oubliez pas ce rendez-vous, Caritas a besoin de vivres **NON PÉRISSABLES** (riz, lentilles, pâtes, et autres boîtes de conserves), mais aussi de produits d'hygiène comme les couches bébé, produits de toilette, ... Caritas récolte aussi les vêtements en bon état.

Vos dons sont nécessaires pour aider les familles les plus défavorisées de Jávea.

Merci pour votre générosité, c'est peut-être votre voisin que vous aiderez sans le savoir....



Qui est Caritas?

Caritas est une organisation de l'église catholique, elle aide les personnes les plus démunies, et ce, sans distinction. En 2010, Caritas a donné à manger à 251 bouches dans la seule zone du port.

23 bénévoles de Caritas gèrent les collectes de nourriture et un magasin de vêtements, luttent contre l'exclusion, aident aux paiements d'électricité, de gaz, d'eau, aident dans la recherche d'emploi, ...

Chaque don aidera les personnes nécessiteuses, celles et ceux totalement dépendants de l'aide publique juste pour exister, avec peut-être la chance d'un futur meilleur.

“cuenca (suite)

15.2 ha en 1925, afin de fournir en eau la chute de l'usine hydroélectrique du Salto. Une riche faune trouve refuge dans la lagune et sur les parois rocheuses.

Valdecabras

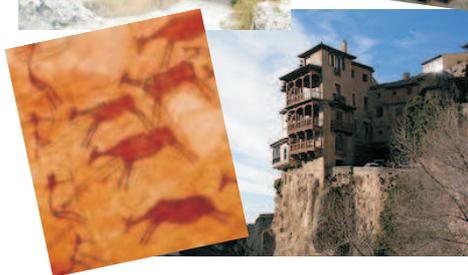
Petit hameau à 1100m d'altitude et 63 habitants au dernier recensement! Valdecabras retrouve en été une population plus importante qui y séjourne pour faire de l'écotourisme. Dans l'église de la Asunción, beau retable.

Albarracín

Province de Teruel (Aragon), altitude 1171m. Cité médiévale, peuplée depuis la préhistoire comme en témoignent les peintures rupestres des "covachos" petites grottes.

Perchée sur une falaise entaillée par le Gualdalaviar, la ville remonte à l'époque musulmane surtout l'impressionnant ensemble de murailles. Depuis la

La Ciudad Encantada, plan du parcours



plaza Mayor où se trouvent la mairie du XVI^{ème}, en forme de U et le Banco Hispano, se ramifient de petites rues tortueuses.

♦Il faut flâner à travers les rues et découvrir la rue de la cathédrale

♦La maison des Monterde de Antillón avec son magnifique blason.

♦La Cathédrale de San Salvador: style gothique, construite en de 1221, remaniée au XVI^{ème}, De sa façade étroite se détache le

clocher de forme carrée sous lequel se trouvent des vestiges de l'époque romaine. L'intérieur offre de beaux retables.

♦Le Palais Episcopal, grande construction du XVIII^{ème} qui a utilisé le pin et le plâtre de couleur rouge de la région.

♦Le barrio de San Juan, ancien quartier juif, actuellement en restauration, avec la tour de Doña Blanca, reste du château du même nom, l'ancien hôpital transformé en musée,

Mora de Rubielos

Situées à moins de 40km des pistes de ski de la Sierra de Javalambre et à moins de 120km de Valencia, ces deux petites villes Mora de Rubielos et Rubielos de Mora ont beaucoup d'attraits pour les touristes. Mora de Rubielos, cette petite ville fortifiée, à plus de 1000m

d'altitude, ne dépasse pas les 1400 habitants mais possède cependant un riche patrimoine : son château du XIII^{ème}, sa collégiale gothique du XIV^{ème}, ses maisons seigneuriales du XVIII^{ème} richement décorées de balcons, grilles et blasons.

Rubielos de Mora

Bourgade aux maisons aux larges auvents de bois, elle possède des murailles des XII-XIII^{èmes}, le palais gothique de Jaime I des XV-XVI^{èmes}, l'église de la Asunción de style Renaissance, un bel Ayuntamiento à deux étages du XVIII^{ème}... et de nombreuses maisons seigneuriales. Les deux bourgades offrent des hébergements variés, hôtels, casas rurales accessibles lorsque l'on voyage en couple ou petit groupe.■

Mireille Rébillard

“tournoi de pétanque de printemps

Le tournoi de pétanque s'est déroulé les vendredi 6 Mai et lundi 9 Mai après-midi.

Nous étions 27 participants, dirigés de main de maître par Françoise Thiéry, directrice de jeu, assistée par Josyane.

A l'issue de ces deux sessions, une troisième mi-temps a eu lieu au bar Kimera, où de bonnes et abondantes "tapas" nous ont été servies, dans une ambiance des plus sympathiques.

Cette fois-ci, nous avons trois premiers ex-aequo, en les



personnes de Guy, Henri et Jean-Louis, qui se sont partagé la coupe des vainqueurs (on se demande comment). La coupe du meilleur dernier a été remise à

Véronique.

Grâce à la générosité de l'Afram, les gagnants ont reçu chacun quatre bouteilles de vin; comme ce sont de grands sportifs, ils ont partagé leurs prix: Michel, le quatrième, qui n'avait qu'un point de moins qu'eux, a reçu deux bouteilles et Ghislaine une. Véronique a aussi bénéficié d'une bouteille de vin.

Le prochain tournoi se déroulera à l'automne, les 3 et 7 octobre (cf. agenda).■

Raymond Gautier

“Joaquim Sorolla

Les jeux de lumière... la couleur du ciel... les reflets de la mer... personnellement je reste toujours émerveillé par ces effets ou précisément à Jávea cette luminosité est quasi permanente. Dès 1900 à XABIA, sur les plages et les criques, certainement désertes à l'époque, le peintre Valencien Joaquín SOROLLA (1863-1923) commence à développer un mouvement pictural consacré aux effets de la lumière: "Le luminisme". C'est une peinture "de plein air" ou

caressé par les brises de la Marina Alta, il exprimera avec force sur la toile les images de la mer et de du ciel, des pêcheurs tirant leurs filets, des élégantes et des nombreux enfants de Jávea jouant dans les rochers de tosca de la "Caleta" ou sur le fin sable de "l'Arenal".

Joaquín Sorolla est un peintre à la fois réaliste et impressionniste reconnu pour son grand souci du traitement des lumières, des reflets de l'eau et des effets de soleil sur les corps

et les tissus, une maîtrise parfaite de l'intense luminosité et des forts contrastes d'ombres, un compromis de vitalité mais aussi d'une grande élégance.

Ces quelques mots pour vous donner l'envie de rechercher les lieux où Sorolla installait son chevalet, de sortir vos carnets de croquis et vos pinceaux, ou simplement de contempler les ultimes rayons de soleil le soir à Jávea.■

**Artistiquement vôtre,
Jean-Luc Peñalosa**

“exposition “Atesorar España”

Le centre culturel de Bancaja de Valencia, qui a déjà présenté l'exposition de Sorolla, renouvelle son partenariat avec la Hispanic Society of America en nous offrant quelque 345 photos de l'Espagne contemporaine de Sorolla, fin du XIX et début du XX jusqu'aux années 30. Ces photos, œuvres de grands photographes de l'époque présentent le patrimoine architectural, monumental, urbanistique et ethnographique de l'Espagne. Le partenariat avec la Hispanic Society se prolongera avec de futures

expositions sur les grands peintres espagnols.

La visite, gratuite, dure approximativement 1h30, et se compose d'une visite guidée en espagnol et d'un atelier didactique où l'on peut voir comment faire des photos.

Cette visite pourrait être associée, selon le choix de chacun, avec celle de l'océanographique (prix 18.50€ pour les + 65 ans ou pensionnés présentant la carte de pensionnés), ou visite libre de la ville. Ceux qui ne viendraient pas à l'exposition se



débrouilleraient pour occuper leur journée, et nous retrouveraient au point de rendez-vous pour le retour.■

Mireille Rébillard

LISTE DES FILMS 2011

TITRE DU FILM	RÉALISATEUR	ACTEUR PRINCIPAL
Mères et filles	Julie LOPES-CURVAL	Catherine DENEUVE
Poupoupidou	Gérald HUSTACHE-MATHIS	Sylvie QUINTON
The tourist	Florian HENCKEL VON DONNERSMARCK	Donny Osmond
Mange , prie, aime	James FRANCO	Julia ROBERTS
Into the wild	Dean PENN	Emile HIRSCH
Les vies privées de Pipa Lee	Rebecca MILLER	Robin WRIGHT PENN
Encore un baiser	Gabriele MUCCINO	Stefano ACCORSI
Into the wild	Nicole GARCIA	Jean DUJARDIN
Coco et Igor Stravinsky	Jan KOUNEN	Anna MOUGLALIS
Sagan	Diane Kurys	Sylvie TESTUD
Night and day	James MANGOLD	Tom CRUISE
Largo Winch	Jérôme SALLE	Tomer SISLEY
Les sœurs fâchées	Alexandra LECLERE	Isabelle HUPPERT
Last chance for love	Joel HOPKINS	Dustin HOFFMAN
Duplicity	Tony GILROY	Julia ROBERTS
L'indomptée	Jose FRADE	Sharon STONE
Neuilly sa mère	Gabriel JULIEN	Elie SEMOUN
Doubt	John Patrich SHANLEY	Meryl STREEP
Séraphine	Martin PROVOST	Yolande MOREAU
No et moi	Zabou BREITMANN	Julie- Marie PARMENTIER
Prête à tout	Gus VAN SANT	Nicole KIDMAN
Partir	Catherine CORSINI	Kristin SCOTT-THOMAS
RED	Robert SCHWENTKE	Bruce WILLIS

Films donnés a l'AFRAM

L'empreinte du large	Safy NEBBOU	Catherine FROT
----------------------	-------------	----------------

A PROPOS DU CINE-CLUB

Une partie de ces DVD appartient au Club, une autre à Dominique qui les met à votre disposition comme elle le fait pour les livres. Vous pouvez emprunter ces DVD pour la modique somme de 2 euros qui iront dans les caisses du Club afin de pouvoir acheter d'autres films.

Pour cela contacter Dominique, indiquer le titre souhaité, se mettre d'accord pour le lieu

d'échange: bibliothèque le mercredi de 10h à 12h et de 16h30 à 18h30 et à la réunion mensuelle du samedi. Même système pour le retour du DVD.

Pour la projection des films en groupe, le film sera annoncé par mail ainsi que son lieu de projection. Pour ceux qui n'ont pas Internet, contacter Dominique (96 647 11 38)

DANS TOUS LES CAS, PREVEZ DE VOTRE VENUE AU PLUS TARD LE JOUR PRECEDANT LA SÉANCE, EN APPELANT DOMINIQUE AU 96 647 11 38 BON FILM !!



“livres lus pour vous cet été

J'ai eu le temps de lire cet été!!!

LEVY (Marc).- Le voleur d'ombres.- Robert Laffont, 2010.-274 p.-

Un petit garçon découvre que son ombre lui parle et qu'il peut aussi s'occuper des ombres de ceux qui l'entourent...

DE ROBERTIS (Carolina).-La montagne invisible.- Belfond, 2010.- 376 p.-

La vie de trois femmes en Uruguay...Au fil du temps, les événements se chargent de changer leur histoire.

RUFIN (Jean-Christophe).- Katiba.- Flammarion, 2010.-391 p.-

Jasmine joue-t-elle un rôle dans l'enlèvement de quatre touristes au Maghreb islamique ?

POSADAS (Carmen).- Le ruban rouge.- Seuil, 2010.-464 p.-

La vie plus qu'agitée de Thérèse Cabarrus, une jeune fille espagnole, pendant la révolution française

CONNELLY (Michael).- L'épouvantail.- Seuil Policier, 2010.-491 p.-

Si après avoir lu ce livre vous avez encore envie d'ouvrir un compte " FACEBOOK " ...

....
STOCKETT (Kathryn).- La couleur des sentiments.-Ed. Jacqueline Chambon, 2010.- 525 p.-

Les bonnes noires du Mississipi racontent leur vie chez les patronnes blanches dans les années 60. Un chef d'œuvre , à mon humble avis !

MUSSO (Guillaume).- La fille de papier.- XO Editions, -2010.- 376 p.-

Une fille sort d'un livre pour aider son auteur à surmonter sa déprime !!!

MORO (Javier).- Le sari rose.- Laffont, 2010.- 573 p.-

La vie de Sonia GANDHI, une Italienne, la femme du fils d'Indira ; sa jeunesse, sa rencontre avec son futur mari et sa vie en Inde jusqu'à ce jour

RUFIN (Jean-Christophe).- Global.- Gallimard, 2004, 465 p.-

Ce roman tient de la science-fiction....J'ai trouvé cela nul mais j'ai fini le livre !!!

MAC DONALD (Patricia).- Une nuit, sur la mer.- Albin Michel, 2011.-342 p.-

Une jeune femme tombe la nuit d'un bateau de croisière.....Sa mère ne croit pas à son suicide...

BURON (Nicole de).- Arrête ton cinéma.- Flammarion, 1995.-329 p.-

Les mémoires cinématographiques de l'auteur....Pas terrible !

GEORGE (Elizabeth).-Le cortège de la mort.- Presses de la cité, 2010.-650 p.-

L'inspecteur LYNLEY reprend du service pour aider une éventuelle remplaçante. Avec une nouvelle affaire sur les bras, le résultat n'est pas assuré vu le caractère de la collègue

BOURDIN (Françoise).- Le testament d'Ariane.- Belfond, 2011.- 329 p.-

Un testament qui va poser bien des problèmes à sa bénéficiaire

CLARK (Mary Higgins).- Quand reviendras-tu ?.- Albin Michel, 2011.-436 p.-

Un petit garçon est kidnappé et sa mère est en première ligne sur la liste des suspects....

SANTOS (Marisa de los).- Mes chères voisines.- Presses de la cité, 2010.- 379 p.-

La vie des familles dans une banlieue chic de New York

RUFIN (Jean-Christophe).- La salamandre.- Gallimard, 2005.- 199 p.-

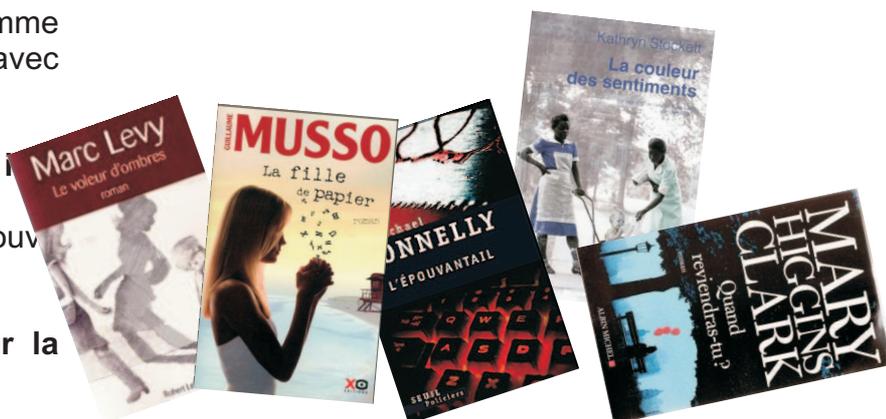
Une Française quitte tout en France pour aller au Brésil. Là, elle verra sa vie basculer complètement

MARNY (Dominique).- La Conquérante.-Presses de la cité, 2010.-387 p.-

Le Paris des Années Folles, le milieu de la joaillerie...

Comme d'habitude, tous ces livres sont à votre disposition à la bibliothèque.■

Dominique



AGENDA

Octobre



Sam 1: 12h, réunion mensuelle
14h, restaurant Desnivel
Lun 3: tournoi de pétanque
Ven 7: tournoi de pétanque
Lun 17, Mar 18, Mer 19:
circuit de los pueblos
andaluces

Novembre



Mer 2: Expo photos Bancaja
Sam 5: 12h, réunion mensuelle
14h, restaurant L'Echalote
Jeu 17: Beaujolais Nouveau

Décembre



Jeu 1: Sortie Cocentaína
Sam 5: 12h, réunion mensuelle
14h, restaurant Masena



Caritas
quelqu'un compte sur vous...



OCTOBRE 2011

Samedi 1

12 heures, réunion mensuelle
14 heures, restaurant Desnivel, à Jávea (**COMPLET**)

Lundi 3 et vendredi 7

Tournoi de pétanque d'automne à 16 heures, organisé par Raymond et Camille. Remise de la coupe au vainqueur le 7 octobre à 19 heures à L'Echalote. Participation 12 € pour les non-joueurs, inscriptions auprès de Raymond

Lundi 17, Mardi 18 et Mercredi 19

Circuit des "Pueblos Andaluces" organisé par Mario

NOVEMBRE 2011

Mercredi 2

Exposition photographique à Bancaja Valencia. Repas libre.

Samedi 5

12 heures, réunion mensuelle
14 heures, restaurant L'Echalote ou La Brioche

Jeudi 17

Beaujolais nouveau... Une tradition à ne manquer pour rien au monde!

DECEMBRE 2011

Jeudi 1

Sortie à Cocentaína. Visites de la ville et entreprise de sérigraphie.
Repas en commun

Samedi 3

12 heures, réunion mensuelle
14 heures, restaurant Le Masena

PROJETS 2012

- Voyage à Cordoue et sa région, 1^{ère} quinzaine de mai 2012, pendant le festival des croix de mai et des patios fleuris. Inscriptions dès le 1^{er} octobre, car les hôtels sont pris d'assaut à cette période.
- Week-end dans un centre de balnéothérapie de la province de Murcia.
- Sorties concerts, spectacles à Valencia ou Alicante.

*** Janvier: réunion le 7 à 16 heures, suivie de la galette ***

“activités de l'AFRAM

Pétanque

Les lundis et vendredis, à 16h,
l'Echalote
Informations:
Raymond, 96.649.30.60

Bibliothèque

Le mercredi de 10h-12h et de
16h30-18h30 à la bibliothèque
municipale de Jávea, 2^o étage.
Informations:
Dominique, (biblio) 96 647 11 38 -
(portable) 619 82 66 85

Hablemos más

(conversations en espagnol)
Informations:
Mireille, 96 646 25 38
620 39 51 55

Ciné club

Informations:
Dominique, 96 647 11 38
619 82 66 85

Marche

Le samedi à 10 heures,
téléphoner pour connaître les
jours et lieux de rendez-vous.
Informations:

Dominique, 96 647 11 38
mail: domi.bouvard@hotmail.fr
Némésio, 965 77 14 87

Pêche

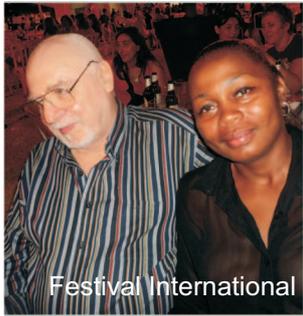
Informations:
Alain et Véronique,
96 646 34 02
609 31 22 27

Jeux de société

Cartes, scrabble, dominos, ...
Le Jeudi à 16h, l'Echalote
Informations:
Guy, 96 646 25 38

2^{ème} trimestre 2011

Quelques photos valent mieux qu'un long discours, c'est par cette fresque que nous vous proposons de revivre les meilleurs moments du 2^{ème} trimestre 2011: Tournoi de pétanque de printemps, festival international, jardin des Iris, restaurant Los Negro's, pique-nique, vide-grenier ...



Festival International



Negro's



Jardin des Iris

Negro's



Pétanque, mai 2011



Festival International



Pétanque, mai 2011



Festival

Pique-nique Sept



Festival International



Jardin des Iris, rendez-vous avec Cupidon...



Jardin des Iris



Festival International



Pique-nique Sept



Festival International



Festival International

Pétanque, mai 2011



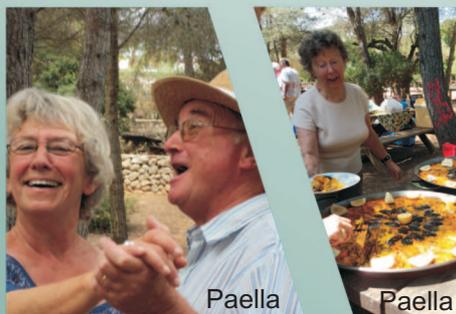
La piste de pétanque est propre Chef!



Jardin des Iris



Vide-Grenier



Paella

Paella



Vide-Grenier